

А К А Д Е М И Я   Н А У К   С С С Р  
И Н С Т И Т У Т   В О С Т О К О В Е Д Е Н И Я

---

# СОВЕТСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

VI



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР  
МОСКВА      1949      ЛЕНИНГРАД

В. И. ЕВГЕНОВА

## ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ЦИТАТА В ПАМЯТНИКЕ XXII ДИНАСТИИ

В одном<sup>1</sup> из изучаемых мною памятников XXII династии времени Осоркона II (ок. 850 г. до н. э.) и царя Хар-си-есе,<sup>2</sup> в тексте стелы, которую держит перед собой коленапреклоненный вельможа и жрец Амона Нехтефмути, мое внимание привлекла следующая законодательная цитата, начинающаяся словами „Сказано великим богом: «Дайте каждому человеку распоряжаться его имуществом»“.<sup>3</sup> Согласно контексту обращения к богу Амону Фив, под „великим богом“ здесь подразумевается Амон.

Как известно, до нас не дошло свода древне-египетских общих законов.<sup>4</sup> Но факты продажи земель и распоряжения собственностью посредством завещания свидетельствуют о наличии частного права уже в периоде IV династии;<sup>5</sup> о существовании законов мы знаем из указаний о действиях визиря „согласно закону, находившемуся в его руке“,<sup>6</sup> а также из упоминаний общего характера о законах фараона, действовавших в стране.

Ввиду указанной ограниченности наших сведений о древне-египетских законах большой интерес представляют дошедшие до нас законодательные цитаты. До сих пор была отмечена одна маленькая законодательная цитата<sup>7</sup> в тексте Туринского иератического папируса, № 2021,<sup>8</sup> конца XX или начала XXI династии. Эта цитата касается брачного права

<sup>1</sup> G. Legrain, *Statues et statuettes de rois et de particuliers*, III. *Cat. gen. des antiq. du Mus. du Caire*. Le Caire, 1914, стр. 20—23, табл. XV et XVI.

<sup>2</sup> Из почти стертой надписи, помещающейся на верхнем борту стелы памятника 42203 следует, что статуетка была пожалована жрецу Нехтефмути царем Хар-си-есе.

<sup>3</sup> C. Legrain, *ук. соч.*, стр. 14 текста С.

<sup>4</sup> Проф. И. М. Лурье. К истории древне-египетского законодательства времени Нового Царства. *Вестн. древн. истор.*, 1946, № 3, стр. 27—28.

<sup>5</sup> K. Sethe. *Urkunden des Alten Reiches*, I, Leipzig, 1933, стр. 2—5.

<sup>6</sup> N. de G. Davies. *The tomb of Rekh-Mi-Re at Thebes*. 1943, стр. 91—92. (The duties of the vizier, строка 19).

<sup>7</sup> A. Scharff und E. Seidl. *Einführung in die ägyptische Rechtsgeschichte bis zum Ende des Neuen Reiches*. — E. Seidl. *Juristischer Teil*. 1939, стр. 20.

<sup>8</sup> J. Černý and E. Peet. A marriage settlement of the twentieth dynasty. *JEA*, 13, (1927), табл. 14 (стр. 3, строки 4—5 папируса). В статье J. Černý *La constitution d'un avoir conjugal en Egypte*, BIFAО, т. 37, (1937), стр. 42—43. дан вторичный перевод сохранившейся части текста, после его нового сличения с подлинником.

женщины: „Сказал фараон: «Пусть дадут каждой женщине ее sgr.!»“<sup>1</sup>. В ней отождествляются воля царя и закон.<sup>2</sup>

Вышеупомянутый иероглифический текст памятника,<sup>3</sup> заключающий интересующую нас цитату, был опубликован Легреном в 1914 г. в издании каталога Каирского музея за № 42208. Содержанием этого текста является просьба жреца Нехтефмути к богу Амону об утверждении передаваемого им имущества любимой дочери. Своеобразие памятника состоит в том, что часть текста определенного юридического значения, связанная с актом передачи, заключена в литературные рамки религиозной поэзии, напоминающей хорошо известные молитвы — просьбы бедняков.<sup>4</sup>

После окончания мною работы мне удалось познакомиться с переводом текста памятника Нехтефмути № 42208 Каирского музея, сделанного голландским египтологом А. Де-Бук,<sup>5</sup> издавшим его в 1940 г. с подтекстными примечаниями, без комментария. В примечании<sup>6</sup> к тексту автор ставит под знак вопроса, „является ли приводимое положение общепринятой правовой нормой в виде изречения великого бога Амона, или особым постановлением (оракулом)...“.

Для нас прежде всего составляет интерес, что представляло собой имущество Нехтефмути, утверждение которого жрец передавал в руки Амона. Нехтефмути говорит об этом: „Чтобы ты (Амон) увековечил ей акт передачи имущества (дословно: документ того, что находится в доме)<sup>7</sup> из всяких вещей, которые я дал ей в твоих святилищах, в городе, в поле, — из рабов, скота, вещей, дома, всяких ценностей, данных ей повсюду (дословно: на воде и на земле)“.<sup>8</sup>

Как указал Гриффис,<sup>9</sup> выражение „из храма, поля и города“ было обычной фразой при перечислении источников жреческих доходов в официальных документах времени Дария I. В упомянутых Гриффисом документах передачи имущества мы находим эту фразу почти с теми же подробностями, которые имеются в перечне имущества Нехтефмути. Так, в одном документе<sup>10</sup> от 5-го г. Дария женщина хоахит-жрица („возливающая“) передает своей дочери половину всей ее собственности, принадлежавшей ей „в поле, в святилище и в городе, состоявшей из домов, полей, рабов,

<sup>1</sup> Sgr, по указанию Черны, представляет эквивалент части, которая давалась мужем при организации общего супружеского имущества (см. ук. его соч., стр. 46). Последнее создавалось из  $\frac{2}{3}$  собственности мужа и  $\frac{1}{3}$ , принадлежавшей жене. J. Černý and E. Peet в ук. соч., стр. 33, ставят под знак вопроса: содержит ли данное изречение Туринского папируса 2021 положение общего закона в Египте, или особый указ живущего царя.

<sup>2</sup> A. Scharff und E. Seidl, ук. соч.

<sup>3</sup> Был найден в 1904 г. в тайнике Карнака.

<sup>4</sup> B. Gunn. The religion of the poor in ancient Egypt. JEA, III, 1917, стр. 81 и сл. — И. Г. Франк-Каменецкий. Памятники египетской религии в Фиванский период. 1918. — Э. Матье. Религия египетских бедняков. Сб. „Религия и общество“, 1926, стр. 29—40.

<sup>5</sup> A. de Buck. Een gelukkige familie? Jaarbericht van het vooraziatisch egyptisch gezelschap Ex Oriente Lux, стр. 294—293.

<sup>6</sup> Там же, 237, 22.

<sup>7</sup> Imjt-pr переводится в кн. A. Erman und Grapow, Wörterbuch der ägypt Sprache, I, стр. 73, как „завещание“, „наследство“, „собственность“; Ал. Вариль, говоря о значении Imjt-pr указывает, что последнее выражает обычно акт передачи (см. его заметку в Mem. de l'Inst. Franc. d'Archeol. Orient., 1935—1938, t. LXVI, 2 fasc., стр. 565).

<sup>8</sup> G. Legrain, ук. соч., стр. 11—12.

<sup>9</sup> F. Ll. Griffith. Catalogue of the demotic papyri in the John Rylands Library Manchester, III, Manchester, 1903, стр. 45, прим. 10.

<sup>10</sup> E. Revilleout. Quelques textes démotiques, archaïques, Rev. égypt. V. 12, Paris, 1907, стр. 82.

серебра, меди, одеяний, быков, ослов, дома (?) горы, всего из имущества страны“.

Жрец и вельможа Нехтефмути был высокопоставленным лицом. Как жрец он был связан преимущественно с культом в доме Амона и с несением административных обязанностей в его учреждениях. Он был четвертым жрецом Амона,<sup>1</sup> вторым жрецом Мут,<sup>2</sup> супруги Амона, вторым жрецом Хонса,<sup>3</sup> начальником сокровищницы Амона,<sup>4</sup> „заведующим великим архитектурным планом Амона“<sup>5</sup> и т. д. Его титул „жреца Осириса, владыки Бусириса в Карнаке“<sup>6</sup> объясняется наличием на территории Карнака храмов или часовен других богов, в виде отделений святилищ их основного местопребывания, жречество которых было подчинено верховному жрецу Амона.<sup>7</sup> Из остальных многочисленных, чуть ли не 24 его титулов, выявленных мною из текстов, написанных на его четырех статуях,<sup>8</sup> его титул „заведующего приношениями из хлеба, пива, быков и гусей“<sup>9</sup> указывает на его прямое отношение к приношениям, поступавшим в храм, и тем самым говорит о доходности места, которое он занимал. Вероятно Нехтефмути распоряжался приношениями, поступавшими на алтарь богов, и помещавшимися перед статуями знати. Некоторые титулы его отца Дже-хенс-еф-онх, — обеспеченного в старости царем доходным местом в Карнаке, — как, например, „руководителя праздниками в святилище Хонса“<sup>10</sup> и „Возливающего“,<sup>11</sup> также указывают на его близкое отношение к приношениям. Мать Нехтефмути Нес-хенс-пе-хред, согласно ее словам на одной из статуй ее сына, „сопровождала Мут, владычицу святилища, снабжая их (т. е. святилища) всем необходимым“.<sup>12</sup>

В связи с просьбой Нехтефмути к Амону вспоминаются декларации жрецу Амона относительно передач имущества, о которых говорят официальные документы<sup>13</sup> от времени Тахарки, Псамметика I и Амасиса.

В эпоху XXI и XXII династий жреческая знать старалась в личных интересах использовать постановления оракула богов, олицетворявшие закон. Жрец Нехтефмути, сознавал, что передаваемое им любимой дочери имущество, связанное с жреческими доходами, возбудит притязания других детей,<sup>14</sup> родни и каждого человека<sup>15</sup> и начертал на памятнике, запечатлевшем интересный материал для оракула Амона, общее законоположение, которому должны были подчиниться немалочисленные претенденты на прибыльное имущество.

Естественно, что свободное распоряжение имуществом обязывало представлять сведения, которые бы утверждали право владения им. Данные Нехтефмути, сопровождающие законодательную цитату в словах: „Мне принадлежит имущество моего отца и моей матери, (от плода

<sup>1</sup> G. Legrain, ук. соч., № 42208 с. 1, 42206 а<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> Там же, № 42209 с<sub>4</sub>.

<sup>3</sup> Там же, № 42206 f<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> Там же, № 42206 а<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> Там же, № 42203 b<sub>3</sub>.

<sup>6</sup> Там же, № 42209 е<sub>4</sub>.

<sup>7</sup> Он же. Notes d'inspection. Ann. de Service des antiq. V. 7, (1906), стр. 55.

<sup>8</sup> Он же. Statues et statuettes des roi et de particuliers, III. Cat. gen. des antiq. du Mus. du Caire. (№№ 42205, 42207, 42203, 42209).

<sup>9</sup> Там же, 42209 е<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> Там же, 42207 d<sub>8</sub>.

<sup>11</sup> Там же, 42207 d<sub>7</sub>.

<sup>12</sup> G. Legrain, ук. соч., 42206 е<sub>4</sub>.

<sup>13</sup> E. Revillout, ук. ст., стр. 9., 98—103, 206.

<sup>14</sup> G. Legrain, ук. соч., 42203 с, 12, 13.

<sup>15</sup> Там же, 42203 с, 17.

работы<sup>1)</sup> моих рук, прочее от милости царей, которым я служил в мое время без того, чтобы была найдена во мне вина...“<sup>2</sup> производят впечатление, что соблюдение этого обязательства имело место в практике дома<sup>3</sup> Амона XXII династии. Геродот<sup>4</sup> приписывал Амасиду (Амасису — царю XXVI династии) издание закона, в силу которого каждый египтянин обязан был ежегодно указать областному начальнику все свои средства к жизни, при чем тот, кто этого не делал или не мог показать, что живет законным образом, наказывался смертью.

Подтверждением юридической значимости цитаты из текста Нехтефмути является материал упомянутого выше Туринского папируса. Названные тексты близки по времени и отчасти по месту происхождения — из района Фив.<sup>5</sup> Важно и то обстоятельство, что в Туринском папирусе распоряжение имуществом также основывается на общем законе в виде цитаты: „Сказал фараон: «Дайте каждой женщине ее Sfr.!»“. Начало текста данного папируса (его первая страница почти утеряна), судя по первым словам обрывающейся фразы второй страницы „Бог отклонил...“, могло относиться к оракулу.<sup>6</sup> В сохранившемся тексте<sup>7</sup> некий божественный отец Аменхев выступает перед визирем, членами судебной палаты и представителями от его детей от первой жены и объявляет свое распоряжение о супружеском имуществе, которое он делал в пользу своей второй жены. Целью этого распоряжения было показать, что в имуществе Аменхева — не было ничего из имущества, принадлежавшего ему совместно с его первой женой, переданного им его детям от первого брака.

Отметим, что выражение цитаты текста Нехтефмути „ир сехр“ („делать распоряжение“) встречается трижды в этом тексте (стр. 2, 1; 4, 1; и 3, 9). Чрезвычайно важен ответ детей Аменхева на вопрос об их отношении к распоряжению отца в пользу второй жены: „Мы слышали то, что сделал наш отец (т. е. его распоряжение), и в отношении того, что он сделал, кто сможет это оспаривать. Его имущество ему принадлежит, пусть он дает (кому он хочет)“.<sup>8</sup> Это звучит совсем, как в цитате памятника Нехтефмути: „Дайте каждому человеку распорядиться его имуществом“.

Мы убедились в юридической силе законоположения, заключающегося в цитате памятника Нехтефмути. Что же можно попытаться сказать о том, каким образом действовало в быту оракула XXII династии и ранее, а также в обстановке обычного суда, законоположение, существование которого в той или иной форме можно допускать уже в эпоху Древнего царства.

Эпитет „великого бога“ в памятнике Нехтефмути, относящийся к Амону в связи с законодательной цитатой, не исключает того, что эту цитату можно приписывать, вне указанного контекста, царю. Материал из практики

<sup>1</sup> Предполагаемое А. de-Buck (ук. соч., стр. 297) содержание стершегося места в 14 строке стелы правдоподобно по смыслу.

<sup>2</sup> G. Legrain, ук. соч., стр. 14—15.

<sup>3</sup> „Дом Амона“ включал в себе понятие храма, имущества бога и храмового управления.

<sup>4</sup> Геродот, II, 177, в переводе Ф. Мищенко, стр. 212.

<sup>5</sup> Решение визиря в тексте Туринского папируса должно было быть зарегистрировано в храме Рамзеса III (бывшего в эпоху конца XX династии местопребыванием администрации Фиванского некрополя, см. Černý and Peet, ук. соч., стр. 37), а также в Великом суде Фив.

<sup>6</sup> J. Černý and E. Peet, ук. соч., стр. 36.

<sup>7</sup> Согласно переводу J. Černý (см.: La constitution d'un avoir conjugal en Egypte. Bull. de l'Inst. Français d'Archéol. Orient., 1937, v. 37, fasc. 1, стр. 42—43).

<sup>8</sup> J. Černý, ук. соч., стр. 43 (стр. 3, строка 11-я папируса).

решений весьма популярного в правосудии оракула умершего царя Аменофиса I,<sup>1</sup> бывшего городским богом обитателей фиванского некрополя, проливает некоторый свет на поставленный выше вопрос. Постановление оракула Аменофиса из остракона Британского музея (№ 5625): „Дай жилище Кенна его собственнику обратно, оно принадлежит ему по указу (šhn-t) фараона“,<sup>2</sup> говорит о том, что иногда постановление оракула основывалось на указе фараона. Но трудно понять, означало ли это указ живущего фараона, или здесь подразумевалось постановление оракула умершего царя Аменофиса. Как известно, египетское слово „пер-о“ (pr-c;) — „фараон“ обычно означало живущего фараона. Черни и Пит,<sup>3</sup> упоминая об этом, в то же время ссылаются в виде оговорки на интересное место Буллакского папируса 10, recto 9-10,<sup>4</sup> XX династии, которое привлекло и мое внимание. В последнем, представляющем, повидимому, проект жалобы по делу наследства, некий Хаи восклицает: „О если бы смог говорить закон (hr) фараона, жизнь, благополучие и здоровье — моего милостивого, жизнь, благополучие и здоровье — владыки, жизнь, благополучие и здоровье. [12] Смотрите, я стою перед членами (судебной палаты), пусть они сделают то, что есть справедливо“. Вслед за этим он приводит пример решения другого подобного дела, говоря: „и ему дали ее (долю) перед членами (судебной палаты), и именно, дал царь Аменофис ее (долю) ему перед (или посредством) судебной палатой“.<sup>5</sup> Это сопоставление Хаи определенно говорит о том, что постановление Аменофиса расценивалось наравне с законом (hr) царя, (если не предполагать большего, т. е., что его слова „закон фараона моего милостивого владыки“, на стр. 11, относились к постановлению оракула Аменофиса). Поэтому о появлении законодательных цитат, представленных в Туринском папирусе № 2021 и в памятнике Нехтефмути № 42208 Каирского музея, можно высказать следующее предположение. Указ царя, касающийся в определенном юридическом смысле каждого человека, возникал, повидимому, в обстановке судебных решений и с этого времени в виде изречения (цитаты), выражающего общий закон<sup>6</sup> (hr), использовался для обоснования решений и распоряжений в светском суде и в правосудии оракула богов.

<sup>1</sup> См. A. Erman. Zwei Aktenstücke aus der thebanischen Gräberstadt b. Sitzber. Preuss. Akad., 1910, стр. 344—347; A. M. Blackman. Oracles in ancient Egypt. JEA 12, стр. 176—185 и обобщение материала об оракулах у И. М. Лурье: К вопросу о судебных оракулах. Зап. колл. востоков., IV, стр. 51—72.

<sup>2</sup> A. M. Blackman, ук. соч. 12, стр. 182, табл. 36,4.

<sup>3</sup> J. Černý and Peet, ук. соч., стр. 33, прим. 2.

<sup>4</sup> Вероятно соответствует стр. 11 транскрипции W. Spiegelberg. Studien und Materialien zum Rechtswesen des Pharaonenreiches d. dynast. XVIII—XXI. 1892, стр. 16—17.

<sup>5</sup> W. Spiegelberg, ук. соч., стр. 14—15.

<sup>6</sup> Следует отметить, что аналогичное предположение о процессе образования законов (hr), на основании материала иммунитетных грамот, высказал И. М. Лурье в упомянутой выше работе (стр. 29).